

# Stadt Köthen ( Anhalt )

Der Oberbürgermeister

## Beschlussvorlage

2002089/1

Dezernat:	Dezernat 6	aktuelles Gremium Sanierungsausschuß	Sitzung am: 20.03.2002 TOP: 2.9
Amt:	Amt 60	öffentlich ja	Vorlagen-Nr.: 2002089/1
Bearbeiter:		Az.:	erstellt am: 04.03.2002

### Betreff

Auswahl der zur Verwendung kommenden Straßenleuchte und Stadtmöbel im Rahmen der Neugestaltung des Marktplatzes einschließlich des Rathausplatzes

### Beratungsfolge

Nr.	Gremium	Ist-Termin	Ergebnis
1	20.03.2002: Sanierungsausschuß	20.03.2002	laut BV

### Beschlussentwurf

Der Sanierungsausschuß beschließt für den Bereich Marktplatz/Rathausplatz die Verwendung folgender Straßenleuchte und Stadtmöblerelemente:

1. Straßenleuchte  
analog Modelle Mastleuchte Fa. Hess "Alt-Berlin" und Mastleuchte Fa. Robers "Köthen"
2. Wandleuchte  
analog Modelle Wandleuchte Fa. Hess "Alt-Berlin" und Wandleuchte Fa. Robers "Köthen"
3. Papierkörbe  
analog Modell Fa. Wetz Außenraumelemente "oval REF 522.A" zum Anschrauben
4. Bänke  
analog Modell "St. 400 K Bank ohne Armlehne zum Anschrauben" der Fa. Benkert
5. Baumroste  
analog Modell "Wega 5.0" der Fa. Hess
6. Fahrradständer  
analog Modell "Fahrradparker R" zum Anschrauben oder "Fahrradparker F 130" ohne Querstrebe

## **Darlegung des Sachverhalts / Begründung**

Mit Beschlußfassung des Sanierungsausschusses vom 30. 1. 2002, Beschluß-Nr. 02/SA/29/03 wurde die Überarbeitung der Entwurfsplanung zur Neugestaltung des Rathausplatzes vorbehaltlich sinnvoller Baumalternativen entsprochen.

Diesbezüglich ist es nunmehr erforderlich, in Vorbereitung der Bauausführung auch die Stadtmöblierungs-elemente für diesen Bereich Rathausplatz und angrenzend daran den **Marktplatz** festzulegen.

Wesentliches Ziel bei der Gesamtgestaltung ist, daß der Raum funktional einsetzbar bleiben muß. Es ist also vorgesehen, daß die Stadtgestaltungs-elemente, wie Papierkörbe und Bänke, ohne größeren Aufwand aus der Platzfläche entfernt werden können.

Die Elemente müssen demnach über eine Bodenverankerung zum Herausnehmen der Elemente verfügen, so daß keine störenden Restelemente im Platzgefüge verbleiben.

Die Verwaltung schlägt folgende Ausstattung vor:

### **1. Straßenleuchte**

In Fortführung der bereits vorhandenen Straßenbeleuchtung soll die Straßenbeleuchtung realisiert werden. Das Erscheinungsbild soll dabei nicht verändert werden. Die Modelle der Fa. Hess "Alt-Berlin" (Anl. 1) und Mastleuchte Fa. Robers "Köthen" (Anl. 2) entsprechen diesen Vorgaben.

### **2. Wandleuchte - soweit erforderlich**

Im Gesamtkonsens ist folglich, daß hier analog die Modelle Wandleuchte Fa. Hess "Alt-Berlin" (Anl. 1) und Wandleuchte Fa. Robers "Köthen" (Anl. 2) diesen Erfordernissen Rechnung tragen.

Zusätzlich zu den Mast- und Wandleuchten werden Strahler im Bereich der Baumroste integriert, um eine entsprechende Atmosphäre zu gewährleisten.

### **3. Papierkörbe**

Im Rahmen des Baugeschehens Buttermarkt/Holzmarkt/**Marktplatz** wurde der Papierkorb Modell "Oval REF 5.5.2." der Fa. SINEU-GRAF (Anl. 4) zum Einbau vorgesehen. Das eingebaute Exemplar ist im Erdreich verankert und somit nicht ohne größeren baulichen Aufwand aus der Verankerung zu entfernen.

Die Herstellerfirma Wetz Außenraumelemente führt dieses Modell "Oval REF 552" als Verankerung im Erdreich und das gleiche Modell "Oval REF 5.5.2.-A" (Anl. 3) als Modell zum Anschrauben.

Um den Erfordernissen der funktionalen Platzgestaltung und ein Fortführen des Gestaltungselementes Papierkorb aus dem Bereich Buttermarkt/Holzmarkt/Marktstraße zu realisieren wird daher empfohlen, das Modell "Oval REF 552-A" zum Einsatz zu bringen.

### **4. Bänke**

Im Rahmen der Beschlußfassung zur Überarbeitung der Entwurfsplanung zur Neugestaltung des Rathausplatzes empfiehlt der Architekt in der Entwurfsplanung die Verwendung von Bänken der Fa. Benkert, Modell "Bank St 400 K" (Anl. 5), diese erfüllt das Erfordernis des unkomplizierten Auf- und Abbaues. Dieser Banktyp war bereits Beschlußgegenstand bei der Beschlußvorlage zur Gestaltung des Rathausplatzes.

### **5. Baumroste**

Im Rahmen der Beschlußfassung zur Überarbeitung der Entwurfsplanung zur Neugestaltung des Rathausplatzes empfiehlt der Architekt in der Entwurfsplanung die Verwendung von Baumrosten aus Guß der Fa. Hess, Modell "Wega 5,0" (Anl. 6).

Die Integration von Bodenstrahlern wird gewährleistet.

## 6. Fahrradständer

Da es auf dem Fahrradmarkt verstärkt unterschiedliche Reifenbreiten gibt, wird seitens der Hersteller die Variante des sogenannten "Fahrradparkers" angeboten.

Ein Fahrradparker vereint mehrere Vorteile, so ist durch die Form des Anlehns die Reifenbreite uninteressant, zum anderen ist das sichere Anschließen des Fahrradrahmens gewährleistet.

Aus diesem Grund wird für den Marktplatz/Rathausplatz empfohlen, Fahrradparker zu realisieren. Drei Beispiele für Fahrradparker sind als Anlagen 7 - 9 beigefügt. Am gefälligsten fügt sich der Fahrradparker R" zum Anschrauben in das Platzgefüge ein, dieser entspricht in etwa dem Fahrradparker F 130 ohne Querstrebe.

### Anlagen:

Anl. 1 - Leuchtkörper Fa. Hesse, Modell "Alt-Berlin"

Anl. 2 - Leuchtkörper Fa. Robers, Modell "Köthen"

Anl. 3 - Papierkorb Fa. Wetz, Modell "Oval REF 5.2.2.-A"

Anl. 4 - Papierkorb Fa. SINEU-GRAF, Modell "Oval REF 5.2.2."

Anl. 5 - Bank Fa. Benkert, Modell "Bank St 400 K"

Anl. 6 - Baumroste Fa. Hess, Modell "Wega 5.0"

Anl. 7 - "Fahrradparker R"

Anl. 8 - "Fahrradparker F 130" ohne Querstrebe

Anl. 9 - "Fahrradparker ST 400"



53.tif



54.tif



55.tif



56.tif



57.tif



58.tif



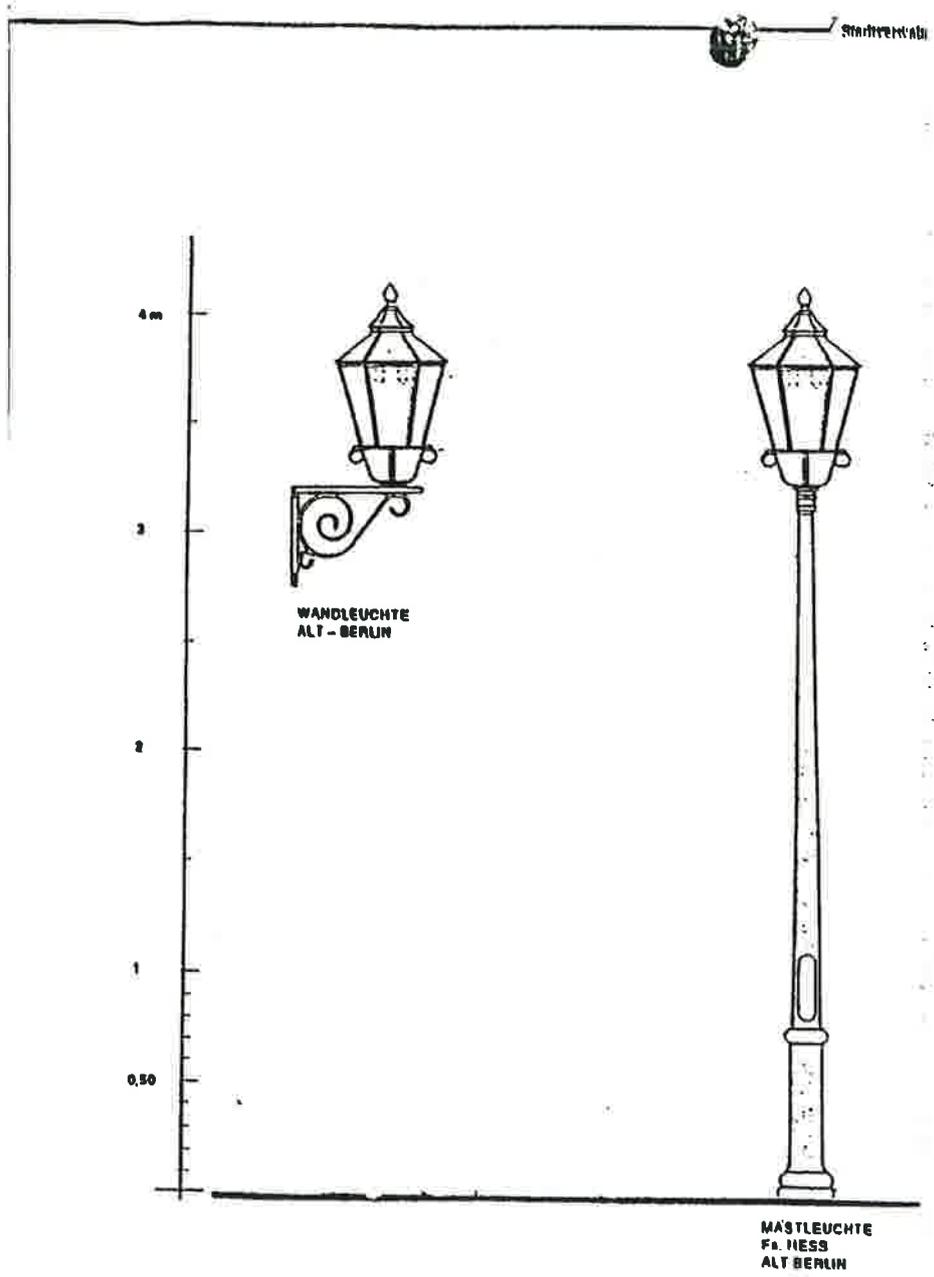
59.tif



60.tif



61.tif



830



Modell Düsseldorf 1  
Art. Nr.: **AL 1241**

1020



Modell Düsseldorf 2  
Art. Nr.: **AL 1208**

1100



Modell Köthen  
Art. Nr.: **AL 1355**

1070



Modell Berlin  
Art. Nr.: **AL 1326**

800



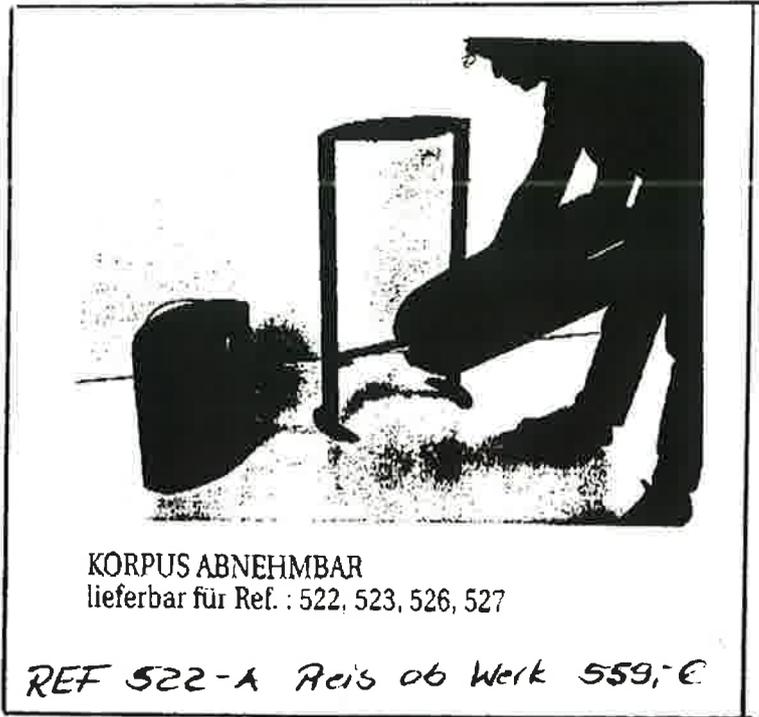
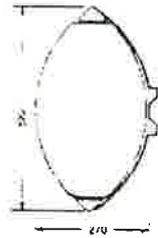
Modell Kordel  
Art. Nr.: **AL 1478**

800



Modell Bernkastel-Kues  
Art. Nr.: **AL 1476**

## VERSIONEN



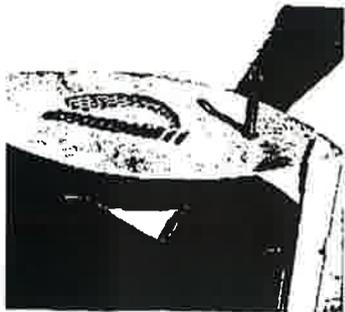
**KORPUS ABNEHMBAR**  
 lieferbar für Ref. : 522, 523, 526, 527

*REF 522-A Preis ob Werk 559,-€*

**BODENBEFESTIGUNG** für ovale Behälter  
 Lieferung von Bodenbefestigung :

Bodenbefestigung verfügbar für Ref. 520 - 527,  
 537, 550 - 557.

## VERSIONEN



**ASCHENBEHÄLTNER/ABFALLBEHÄLTNER:**

Lieferung mit Innenbehälter. Abdeckung mit Einwurfföffnung für Zigarettenreste. Aschenbehälter  
 abnehmbar zum Entleeren in den Innenbehälter. Innenbehälter wahlweise aus verzinktem  
 Stahl oder Edelstahl

Bestellte Farbkombination:  
 Aschebehälter RAL 9006 Weißaluminium  
 Aschebehälter RAL 7024 Graphitgrau

Lieferbar für Ref. 523, 527, 533, 537, 553, 557,  
 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

**AUSFÜHRUNG KOMPLETT**  
**AUS EDESTAHL :**

Lieferbar Ref. 520 - 527.



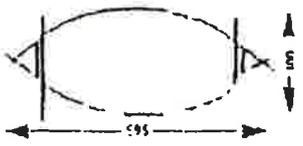
**Außenraum - Elemente**



Am Taubenrain • D-35756 Mittenaar

Telefon 0 37 78/01 22 0 Fax 0 37 78/01 22 1

OVAL REF. 552

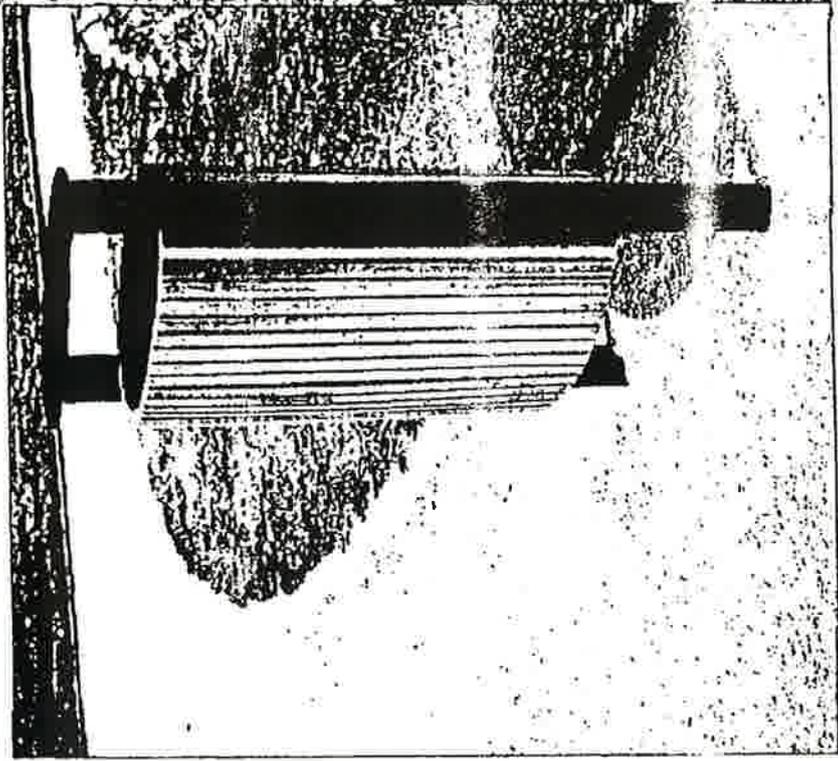


Ref. 552 ©  
 mit Tütenhalterung  
 mit Regenschutz  
 Fassungsvermögen : 44 Liter

Ref. 553 ©  
 mit Regenschutz  
 mit Regenschutz  
 Fassungsvermögen : 39 Liter

Höhe insgesamt : 910 mm  
 Maße : 560x563x300 mm

ang. Kollen Nr. 5



Regenschutz  
 mit Tütenhalterung  
 Fassungsvermögen : 44 Liter  
 Ref. 552 ©  
 mit Regenschutz  
 mit Regenschutz  
 Fassungsvermögen : 39 Liter  
 Ref. 553 ©  
 Höhe insgesamt : 910 mm  
 Maße : 560x563x300 mm

Anlage 5

400 K:

H  
830

ST 400 K Bank ohne Armlehne  
zum Anschrauben  
V2A pulverbeschichtet metallisch silbern  
Sitzauflage Hartholz naturbelassen



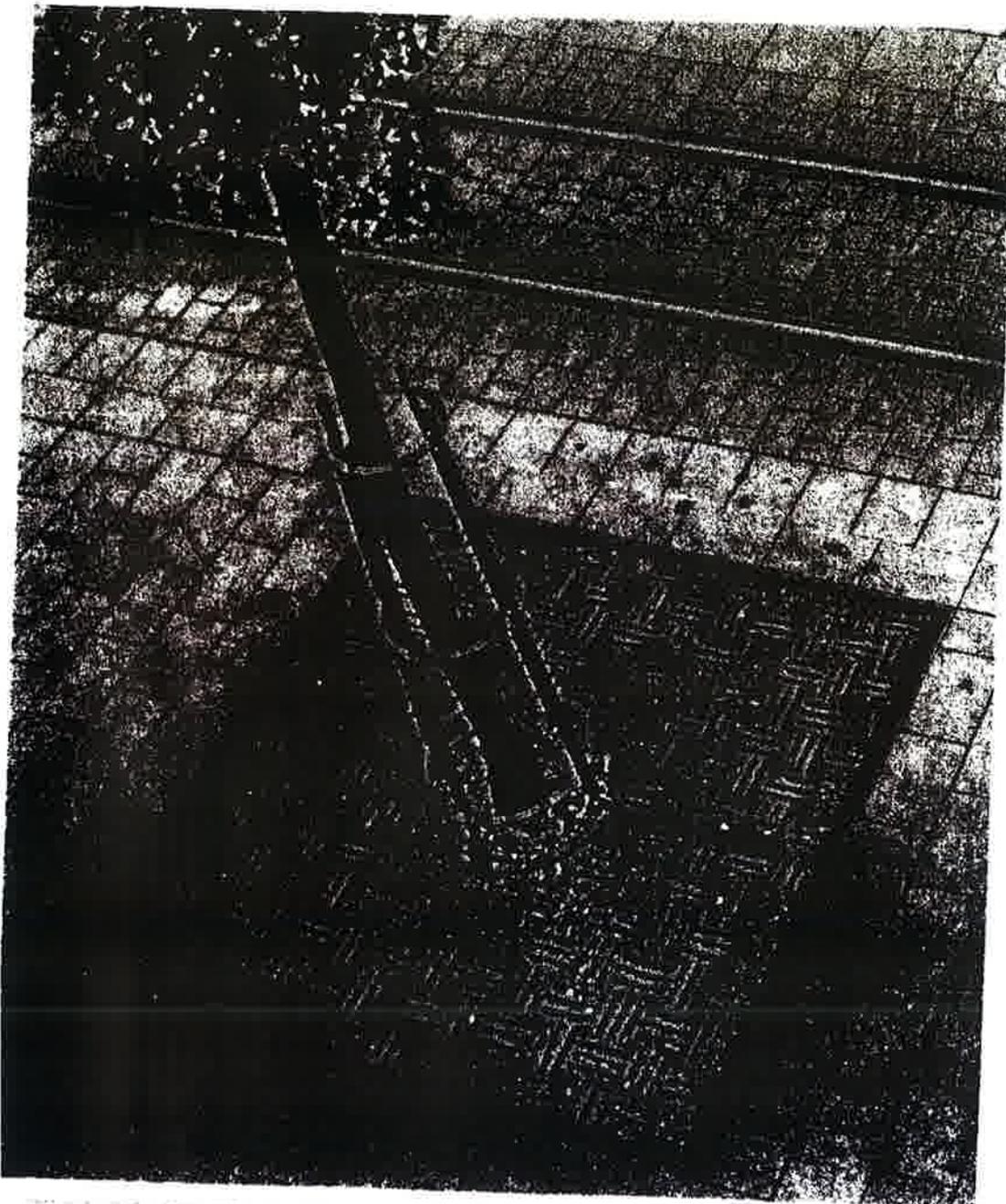
zen

### Perspektive für Stadtbäume

Grundsätzlich bedarf der Baum keinen Kronenschnitt. Sollten die Kronen der Bäume im hohen Alter nicht den gewünschten Platz- und Raumbedingungen entsprechen und bei guten Wuchsbedingungen in zu starker Breite ausladen, kann der Catalpa jederzeit komplett zurückgeschnitten werden. Der Rückschnitt soll dann im Winter vor dem Austrieb erfolgen, so dass die Krone im Frühjahr wieder dicht triebig wachsen kann.

- **Die Baumroste**

Als weiteres gestalterisches wie zweckmäßiges Element wurden Baumroste aus Guss eingesetzt, die eine Verdichtung des Oberbodens der Baumscheiben verhindern. Die Baumroste sind bis zu 5 t überfahrbar und passen sich mit ihrer ebenfalls quadratischen Form sehr gut in die Gesamtgestaltung des Platzes ein



ads architekturbüro dietmar sauer  
Blumensstraße 19 06366 köthen

Anlage 7

196,81 €

**R** 107

## FAHRRADPARKER

### Liefermöglichkeiten Fahrradparker R:

Abmessungen	L	B	H
Fahrradparker R	570	50	800

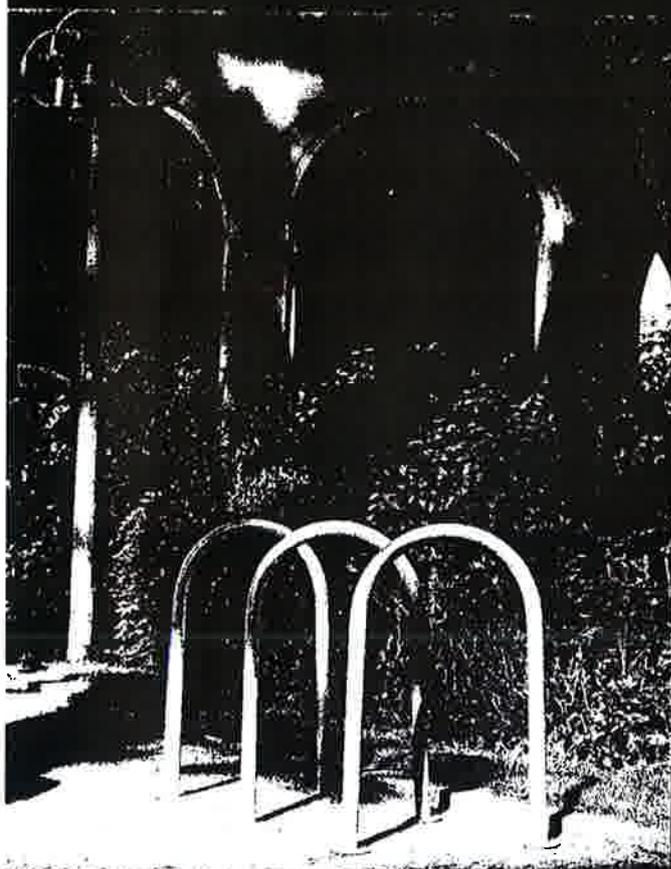
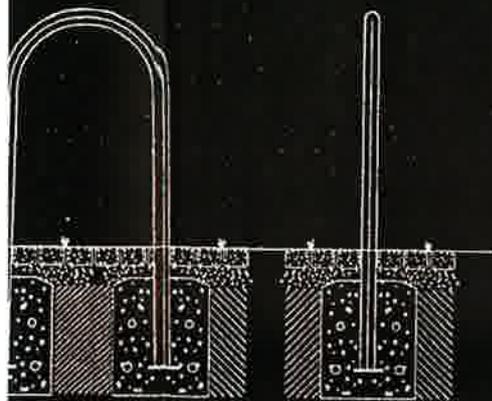
### Bodenverankerungen

- a) zum Anschrauben
- b) zum Einbetonieren

### Oberflächenbehandlung V2A pulverbeschichtet

- a) metallisch silbern
- b) metallisch schwarz
- c) nach RAL-Farbkarte

Ausschreibungs- und Bestelltext bitte aus Liefermöglichkeiten zusammenstellen.



Fahrradparker R  
zum Anschrauben  
V2A pulverbeschichtet metallisch silbern



# ST 400

53

## FAHRRADPARKER

### Liefermöglichkeiten Fahrradparker ST 400:

Abmessungen	L	B	H
Fahrradparker ST 400	900	50	900

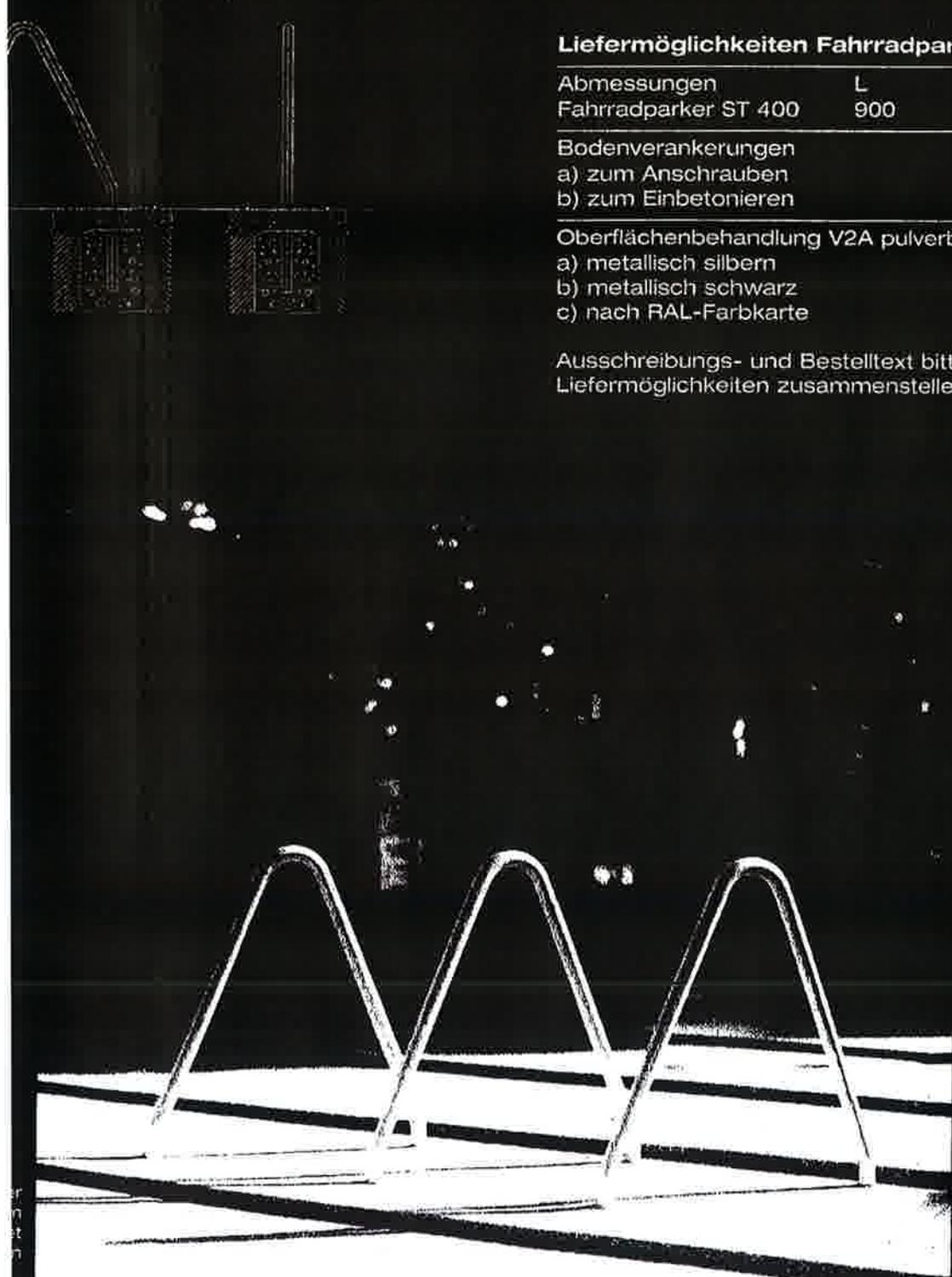
### Bodenverankerungen

- a) zum Anschrauben
- b) zum Einbetonieren

### Oberflächenbehandlung V2A pulverbeschichtet

- a) metallisch silbern
- b) metallisch schwarz
- c) nach RAL-Farbkarte

Ausschreibungs- und Bestelltext bitte aus Liefermöglichkeiten zusammenstellen.



# Stadt Köthen ( Anhalt )

## Der Oberbürgermeister

### Protokollauszug

Datum : 20.03.2002  
Sitzung : 31. Sitzung des Sanierungsausschusses  
Vorlage-Nr. : 2002089/1  
TOP 2.9 : Auswahl der zur Verwendung kommenden Straßenleuchte und Stadtmöbel im Rahmen der Neugestaltung des Marktplatzes einschließlich des Rathausplatzes

#### Protokolltext

#### Abstimmungsergebnis:

Gremium	Sanierungsausschuß
Sitzung am	20.03.2002
TOP	2.9

Beschluss	laut BV
-----------	---------

SOLL Stimmberechtigte	11
IST Stimmberechtigte	9
Befangen	0
Ja-Stimmen	7
Nein-Stimmen	1
Enthaltungen	1

Die Übereinstimmung vorstehenden Auszuges mit der Urschrift wird beglaubigt.

Köthen, 21.03.2002

Rauer

# Stadt Köthen ( Anhalt )

## Der Oberbürgermeister

**Beschluss**

**02/SA/31/05**

weitergereicht an:	Beschluss-Nr.: 02/SA/31/05
Gremium: Sanierungsausschuß	Aktenzeichen:
Sitzung: 31. Sitzung des Sanierungsausschusses	Vorlage-Nr.: 2002089/1
	Datum: 20.03.2002
aufgehoben/geändert am:	durch Beschl.-Nr.:

### **Beschlussgegenstand**

Auswahl der zur Verwendung kommenden Straßenleuchte und Stadtmöbel im Rahmen der Neugestaltung des **Marktplatzes** einschließlich des Rathausplatzes

### **Beschlusstext**

Der Sanierungsausschuß beschließt für den Bereich **Marktplatz/Rathausplatz** die Verwendung folgender Straßenleuchte und Stadtmöblerelemente:

1. Straßenleuchte  
analog Modelle Mastleuchte Fa. Hess "Alt-Berlin" und Mastleuchte Fa. Robers "Köthen"
2. Wandleuchte  
analog Modelle Wandleuchte Fa. Hess "Alt-Berlin" und Wandleuchte Fa. Robers "Köthen"
3. Papierkörbe  
analog Modell Fa. Wetz Außenraumelemente "oval REF 522.A" zum Anschrauben
4. Bänke  
analog Modell "St. 400 K Bank ohne Armlehne zum Anschrauben" der Fa. Benkert
5. Baumroste  
analog Modell "Wega 5.0" der Fa. Hess
6. Fahrradständer  
analog Modell "Fahrradparker R" zum Anschrauben oder "Fahrradparker F 130" ohne Querstrebe

Rauer